

LA FAMILIA DE NORMAS DE IFOAM

POR QUÉ Y CÓMO SOLICITAR SER PARTE DE LA FAMILIA

La Familia de Normas de IFOAM traza la línea que diferencia las normas orgánicas de las no orgánicas. La Familia alberga a todas las normas oficialmente aprobadas como orgánicas por el Movimiento Orgánico, basándose en su equivalencia con los Objetivos y Requisitos Comunes de Normas Orgánicas. En la Familia de Normas están tanto estándares privados como reglamentos gubernamentales.



That's Organic - Worldwide.

GLOBAL

IFOAM IFOAM Standard

International Standard for Forest Garden Products (FGP)

AFRICA

Tunisia Organic Regulation
East African Organic Products Standard

EnCert Organic Standards, Kenya

Basic Norms of Organic Agriculture in Senegal, Senegal

Afrisco Standards for Organic Production, South Africa

Green Growers Association Standard, South Africa

Siyavuna Organic Standards, South Africa

Organic Standards for Tancert, Tanzania

Uganda Organic Standard, Uganda

ASIA

Saudi Arabia Organic Regulation

China Organic Regulation

India Organic Regulation

Israel Organic Regulation

Japan Organic Regulation

OFDC Organic Certification Standard, China

Hong Kong Organic Resource Center Standard, Hong Kong

IBOAA Organic Agriculture Standard, Israel

Japan Organic & Natural Foods Association Organic Standard, Japan

MASIPAG Organic Standards, The Philippines

CONU Organic Standard, South Korea

DCOK, LLC International Standards, South Korea

GOAA International Standards, South Korea

ACT Basic Standard, Thailand

Vietnam PGS Standards, Vietnam

OCEANIA

National Standard for Organic and Bio-Dynamic Produce, Australia

New Zealand Organic Export Regulation

Pacific Organic Standard, Pacific Community

Australian Certified Organic Standard, Australia

NASAA Organic Standard, Australia

AsureQuality Organic Standard, New Zealand

BioGro Organic Standards, New Zealand

EUROPE

EU Organic Regulation

Switzerland Organic Regulation

Turkey Organic Regulation

Bio Suisse Standards, Switzerland

Organska Kontrola Standards for production and processing, Bosnia and Herzegovina

Biocyclic Standards, Cyprus

Nature & Progrès Standards, France

BioPark Guidelines for Organic Production and Processing, Germany

Ecoland Standards for Organic Agriculture and Food Production, Germany

Ecowellness Standard, Germany

Gäa Private Standards, Germany

Naturland Standards, Germany

CCPB Global Standard, Italy

Italian Organic Standard, Italy

Krav Standard, Sweden

SOUTH AMERICA

Argentina Organic Regulation

Costa Rica Organic Regulation

Argencert Organic Standard, Argentina

LETIS IFOAM Standard, Argentina

OIA Organic Standards, Argentina

Bolicert Organic Standard for Production and Handling, Bolivia

Guidelines for the IBD Quality Organic Standard, Brazil

NORTH AMERICA

Canada Organic Regulation

USA Organic Regulation

DOAM Organic Standards, Dominica

Red Mexicana de Tianguis y Mercados Orgánicos' Standard, Mexico

CCOF Global Market Access Standard, USA

Farm Verified Organic Requirements Manual, USA

NOFA Standards for Organic Land Care, USA

QCS Int. Program Standard Manual, USA

THE FAMILY OF STANDARDS contains all standards officially endorsed as organic by the Organic Movement, based on their equivalence with the Common Objectives and Requirements of Organic Standards. Both private standards and government regulations are admissible.

Note: Applicant standards are marked in grey.

Family Standards Frame: February 3, 2012.

www.ifoam.org/ogs

10 RAZONES PARA SER PARTE DE LA FAMILIA DE NORMAS DE IFOAM, INCLUYENDO BENEFICIOS TANGIBLES

Con su solicitud a la Familia de Normas, podrá acceder a los siguientes beneficios:

1
Contar con una evaluación exhaustiva e independiente de su norma.

Con su solicitud para ser parte de la Familia, expertos de IFOAM realizarán una evaluación detallada de su norma con el COROS (Objetivos y Requisitos Comunes de Normas Orgánicas), una norma internacional aprobada por IFOAM, FAO y UNCTAD. Esta evaluación le permitirá identificar las áreas de mejora potenciales así como ser un aporte para una eventual revisión de la norma.

2
Visibilizar su norma - y su organización - a nivel internacional.

La Familia de Normas de IFOAM actúa como EL directorio mundial de normas orgánicas, exhibiéndose en forma privilegiada en el stand de IFOAM en las más importantes ferias de comercio (e.g. BioFach), conferencias y eventos, y en la página web de IFOAM. Desde el momento que usted presenta su solicitud, su norma es incluida inicialmente como solicitante en el cuadro de la Familia de Normas.

3
Ser parte de la comunidad mundial de organizaciones normativas orgánicas.

El establecimiento de normas orgánicas requiere experticia técnica y sensibilidad política. En la Familia de Normas de IFOAM usted tendrá acceso directo a expertos de IFOAM y a muchas otras organizaciones normativas orgánicas en el mundo, permitiendo el intercambio de su experticia con la de los demás en una relación de mutuo beneficio.

4
Contribuir a la labor de IFOAM en armonización y mejoramiento de las normas orgánicas en el mundo.

La Familia de Normas de IFOAM es la herramienta más poderosa a través de la cual IFOAM promueve la armonización (siempre que sea posible) y el mejoramiento de las normas orgánicas en el mundo. Hay un gran potencial a desarrollar en estas áreas. Al unirse a la Familia de Normas, usted brinda apoyo directo e indirecto a esta labor.

COROS se ha convertido en la norma referente internacional más importante para evaluar normas orgánicas. El proceso de evaluación de la Familia de Normas le permitirá conocer en forma precisa cómo la herramienta del COROS trabaja en su enfoque y sus detalles. Con ello aumentaría su habilidad para influir en el futuro desarrollo de la norma COROS. También es un paso indispensable si su objetivo es utilizar el COROS más adelante para evaluar otras normas o para otro fin.

Con su norma aprobada en la Familia de Normas, podrá acceder a otros beneficios adicionales:

Ésta es la razón principal de la Familia de Normas. Alberga a todos las normas oficialmente aprobadas por IFOAM como equivalentes al COROS, y por lo tanto, verdaderamente orgánicas; siendo éste el criterio de credibilidad internacional para normas orgánicas. Usted podrá comunicar la aprobación oficial a sus clientes, socios, autoridades, etc. a través del uso de un logo específico que se entrega junto con la aprobación.

¿Su norma es más estricta que el promedio? ¿Su norma es particularmente innovadora en áreas específicas? La evaluación con el COROS determinará estas fortalezas y previo su consentimiento, se publicarán las conclusiones de la evaluación en el Cuadro de la Familia de Normas, facilitando de esta manera que otros actores del movimiento orgánico, así como compradores, consumidores y comunicadores, puedan tener en forma rápida e independiente un panorama general del valor agregado de su norma.

La Familia de Normas de IFOAM es la pieza central del nuevo Sistema de Garantía Orgánica (SGO). Esto significa que para acceder a otros servicios del SGO, como la acreditación o el acceso a la Marca Orgánica Mundial para sus clientes, usted necesita primero tener su norma aprobada en la Familia.

5
Conocer COROS
y participar en su
futuro desarrollo.

6
Ganar
credibilidad
a través de la
aprobación
oficial de IFOAM
a su norma.

7
Comunicar
eficientemente
las fortalezas
de su norma.

8
Acceder a otros
servicios del
Sistema de Garantía
Orgánica que se
dan a partir de la
aprobación en la
Familia de Normas.

Establecer una base para posibles acuerdos (no obligatorios) de equivalencia bi- o multi-lateral.

Como gobierno o dueño de una norma privada, usted puede estar pensando en firmar acuerdos con otros gobiernos o entes normativos para reconocer mutuamente sus normas como equivalentes. Una solución que está siendo considerada en forma creciente, es contar con la aprobación en la Familia de Normas como una precondition para ingresar a dichos acuerdos con el objetivo de garantizar un nivel mínimo aceptable para todas las normas equivalentes (i.e. conseguir equivalencia COROS).

Agregar valor a su norma al conseguir un mayor acceso a mercados para sus clientes.

Algunos países ya reconocen a la Familia de Normas como una base para la equivalencia con normas extranjeras. Esto significa que una vez que su norma es aprobada en la Familia, automáticamente se aprueba como equivalente por estos otros países y sus clientes pueden acceder a dichos mercados utilizando su norma. IFOAM está negociando con más países y en el futuro este enfoque será ampliamente aplicado. La Familia de Normas promueve el concepto de que una norma es suficiente para acceder a diferentes mercados. Importantes y reconocidas ferias orgánicas también están considerando la certificación sujeta a normas aprobadas en la Familia como un criterio para la exhibición de productos.

Quiénes pueden ingresar su solicitud

Todas las normas orgánicas que se utilizan para la certificación u otras formas de verificación, son elegibles para solicitar su ingreso a la Familia de Normas de IFOAM, siempre que sean documentos finales (no borradores) que pueden hacerse públicos. La aprobación depende de los resultados de la evaluación de equivalencia utilizando el COROS.

Los dueños de las normas que actualmente estén elaborando o revisando sus normas o reglamentos orgánicos también pueden presentar una solicitud de asistencia técnica a IFOAM para poder alinear su norma con el COROS. Este es un servicio aparte (no es parte del proceso de solicitud formal para la Familia de Normas de IFOAM).

Cómo ingresar su solicitud

Si es dueño de una norma privada, descargue la solicitud de la Familia de Normas desde la página web de IFOAM (www.ifoam.org/ogs). La solicitud debidamente llenada junto con su norma en cualquiera de los siguientes tres idiomas: inglés, francés o español; deben ser enviados a ogs@ifoam.org.

Si es el caso de un reglamento gubernamental para ser considerado en la Familia de Normas de IFOAM, por favor, contáctese directamente con nosotros.

Cuándo ingresar su solicitud

La Familia de Normas es un servicio sujeto al pago de una tasa (para normas privadas). El principio básico del pago por el servicio (disponible en la página web de IFOAM) es que cuanto más pronto ingrese la solicitud, el monto a pagar será menor.

INFORMACIÓN DE CONTACTO

Joelle Katto-Andrighetto
IFOAM Program Manager

IFOAM Head Office
Charles-de-Gaulle-Str. 5
53113 Bonn

Germany

Tel.: +49 228 9265010

Fax: +49 228 9265099

ogs@ifoam.org

www.ifoam.org/ogs